



Decisione

concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli allenamenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse e del team PC-7 delle Forze aeree

del 4 luglio 2017

- Autorità di decisione:** Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC),
3003 Berna.
- Oggetto:** Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 della presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (TEMPO RA) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte ai voli di allenamento o alle esibizioni.
- Basi giuridiche:** Secondo gli articoli 8a e 40 capoversi 1 e 2 della legge sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. Conformemente all'articolo 10 dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare zone regolamentate e zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili sottostà a determinate condizioni.
- Conformemente all'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

- Contenuto della decisione:
1. Conformemente all'allegato 2 alla presente decisione, gli spazi aerei ivi indicati sono riclassificati in zone regolamentate temporanee e attivabili per periodi limitati.
 2. Inoltre vengono fissati i seguenti oneri:
 - 2.1. All'interno delle zone regolamentate attivate sono vietati i voli con aeromobili che non prendono parte alle esibizioni o ai necessari voli di allenamento. Le zone regolamentate possono essere attivate esclusivamente alle date indicate nell'allegato 2 della presente decisione. Gli orari di attivazione esatti sono resi noti mediante Notice to Airmen (NOTAM).
 - 2.2. Nelle TEMPO RA attivate, i voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione che sia rispettata la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (Aeronautical Information Publication, AIP), capitolo ENR 5.1-5.
 - 2.3. Le TEMPO RA di St. Stephan (Patrouille Suisse; PS) e Sion (PS e PC7T), nonché le relative domande delle Forze aeree, vengono disgiunte dalla presente decisione e trattate in procedure separate.
 3. La pubblicazione delle TEMPO RA avviene mediante NOTAM ed è consultabile mediante il Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS).
 4. La modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero di cui al numero 1 della presente decisione entra in vigore l'11 agosto 2017.
 5. Per la presente decisione non si prelevano spese.
 6. La presente decisione è notificata alle Forze aeree e a Skyguide mediante lettera raccomandata, nonché comunicata mediante posta ordinaria a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere.

Destinatari:

La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.

- Deposito pubblico:** La presente decisione viene notificata agli utenti dello spazio aereo tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per telefono all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture, al numero 058 465 06 57.
- Rimedi giuridici:** Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo. Conformemente all'articolo 22a capoverso 1 lettera a della legge federale sulla procedura amministrativa (PA, RS 172.021) i termini non decorrono dal 15 luglio al 15 agosto incluso.
- Il ricorso deve essere presentato in duplice copia e deve contenere le conclusioni, le motivazioni, l'indicazione dei mezzi di prova nonché la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura conferita a un eventuale rappresentante.

4 luglio 2017

Ufficio federale dell'aviazione civile
Il Direttore: Christian Hegner

**Allegato 2 della decisione del 4 luglio 2017
relativa alle TEMPO RA riservate alla Patrouille Suisse («PS») e
al team PC-7 («PC7T») delle Forze aeree**

PS

«Frauenfeld»

Circle of 10 km radius, centered at Frauenfeld (WGS84: 47°33'15"N / 008°51'52"E, ELEV 1315FT).

CTR LSZH NOT AFFECTED.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: August 11th and 12th, 2017

«Interlaken»

Circle of 10 km radius, centered at Flpl Interlaken (WGS84: 46°40'56"N / 007°53'11"E, ELEV 1885FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: September 1st through 3rd, 2017

PC7T

«Interlaken»

Circle of 10 km radius, centered at Flpl Interlaken (WGS84: 46°40'56"N / 007°53'11"E, ELEV 1885FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: September 1st through 3rd, 2017

«Epagny»

Circle of 7 km radius, centered at ARP LSGT (WGS 46°35'39"N, 007°05'40"E, ELEV 2257FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Date: September 8th and 9th, 2017

«Luzern»

Circle of 7 km radius, centered at Verkehrshaus Luzern (WGS84: 47°03'11"N / 008°20'07"E, ELEV 1435FT). No restrictions NE of line Sempach-Weggis.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000ft AMSL

Dates: October 13th and 14th, 2017

«Weggis»

Circle of 7 km radius, centered at Weggis (WGS84: 47°01'53"N / 008°26'00"E, ELEV 1430FT).

CTR BUO INCLUDED.

Lower Limit: GND/1000FT AGL Rm Haltikon

Upper Limit: 8000FT AMSL / CTR BUO FL130

Dates: December 14th and 15th, 2017